

# Há criança chorando pedindo o socorro

**Está aumentando pais que negligenciam esse fato...**

Teve notícia de que num jardim zoológico a mãe tigre abandonou seu filho e o criador do jardim teve que dar a assistência. No mundo dos humanos também está ocorrendo casos semelhantes. A criança é o tesouro da comunidade. Somos humanos. Diferentes de outros animais. Não podemos perder o carinho às crianças.

## Saibam que há mais de 40 mil casos de maltrato de crianças p/ano

Vocês, como pais, estão cuidando bem de seu filho para que ele tenha um crescimento e desenvolvimento sadio? A criança tem direito de receber a educação de seus pais e os pais têm obrigação de educá-la. Entretanto, centros de consultas têm recebido anualmente relatórios sobre mais de 40 mil casos de maltrato de crianças. Maltratos como machucar o corpo, praticar a violência, manda fazer atos obscenos, não dar a comida, abandonar por longo tempo, usar a linguagem abusiva.

Quando o maltrato é cruel demais, a criança é amparada temporariamente nos hospitais, nos pais adotivos, nas instituições de bem-estar das crianças, separando a dos pais para garantir a vida e a segurança da criança.

Se acaso estiver sofrendo sobrecarregada de problemas ou está para praticar violência contra seu filho, ligue para:

Saitama Kodomo wo Gyakutai kara Mamoru Kai

048-835-2699

Saitama-shi Kosodate Fuan 110 ban

048-881-0922

Terá conselho dos especialistas. É preciso estar atento quando a criança bajula demais o adulto, se assusta à toa, esquiva-se quando o pai se aproxima, tem expressão parada, não tem apetite sem estar doente.

Provavelmente deve estar muito triste, desejando muito o carinho dos pais. Dêem um abraço bem apertado. Por outro lado, deixar de ir à escola no dia de visitação à aula por não entender o japonês, deixar usando roupa suja, não dar refeição matinal não dar o banho também são maltratos consideráveis.

Dê graças de Deus por ser pai ou mãe, e feliz por ter filhos, cuide de seus filhos com muito amor.

(Redação: Nanae Ishii)



[www.ficec.jp/foreign/](http://www.ficec.jp/foreign/)

● Dá para ver números anteriores de “Information Fujimino”

「Conhecia “Gaikokujin Shien Sodan Center Saitama”?

Hoje, em Saitamaken vivem mais de 120 mil estrangeiros. Deve haver muitos sofrendo com problemas, vivendo no meio de hábitos diferentes. Para essas pessoas nasceu em agosto do ano passado uma organização de forte apóio aos cidadãos. É “Gaikokujin Shien Sodan Center Saitama”. Esse Centro foi criado com a colaboração do Depto. de Imigração de Saitama e Tokyo e de Associação de Trabalhadores do Seguro Social. A peculiaridade desse Centro é que fica no mesmo lugar de “Help Desk” consulta telefônica de Kokusai Koryu Kyokai. É um sistema de fazer a consulta telefônica e depois com consultor. A consulta telefônica “Help Desk” é atendido 5 dias por semana em 8 idiomas. Esse sistema nasceu para atender ao desejo das pessoas de aprofundar mais o conteúdo. Hoje, “Gaikokujin Shien Sodan Center” funciona 3 dias, 2ª, 4ª, 6ª feiras, para dar um serviço com sinceridade.

Sugerimos que tente uma vez..

Gaikokujin Shien Sodan Center Saitama ☎048-833-3600  
 Gaikokujin Helpp Desk ☎048-835-2423  
 Kokusai Koryu Kyokai ☎048-833-2992

Seriado②「Mistério de japonês visto pelo estrangeiro」”Setsubun”

O tema do mês é “Setsubun”. O “Setsubun” é a véspera do início de cada estação e significa separar a estação. Ultimamente, na maioria dos anos é comemorado no dia 3 de fevereiro. É um dos eventos realizados no Japão, desde tempos remotos para expulsar a maldade.

No tempo de “Setsubun”, a maioria dos supermercados cria secção relativa a “Setsubun”, e vende sojas torradas chamadas “fukumame”. Em maioria dos lares são vistos, o pai desempenhando o papel de demônio, as crianças espalhando o feijão contra demônio, bradando “Demônio fora, a boa sorte dentro” para desejar a saúde no decorrer do ano. Dizem que comendo feijão 1 unidade a mais que a idade, vai ficar forte sem pegar a gripe. Terminado o “mamemaki”, come o “fukumame” e toma chá. Mas esse costume varia de cidade para cidade. Na região Kinki há “Ehomaki”. O pessoal costuma comer calado o “Norimaki” chamado Ehomaki, virando para certa direção, que varia todo o ano. Que tal desejar o ano com saúde em estilo japonês!



Redação: W.Kanda



No dia 17 /12 do ano passado, teve evento tradicional japonês “Sobauchi” sob orientação de Sra. Totsuka, prof. de japonês. Este soba chamado “Toshikoshisoba” que traz a longevidade!!

Experimentamos “sobauchi”

● Encargo econômico reduzido para consultas de gestante e parto.

O ministério de saúde e labor, reduziu o encargo econômico relativo ao parto e consultas de gestante, a partir de outubro do ano passado. Vide Home Page do Ministério de Saúde e Labor para saber o detalhe. Os interessados favor ligue para Centro.

☎ 049-269-6450

[www.ficcc.jp/living/](http://www.ficcc.jp/living/)

● Estamos publicando “Guia da vida cotidiana” em 6 idiomas.